

Frischwasserspeicher
Fresh water storage tank
Ballon d'eau fraîche
Accumulatori d'acqua dolce

JHS WP 800 – 1000 für Wärmepumpe | for heat pump | pour pompe à chaleur | per pompa di calore

DIN

EN 12897

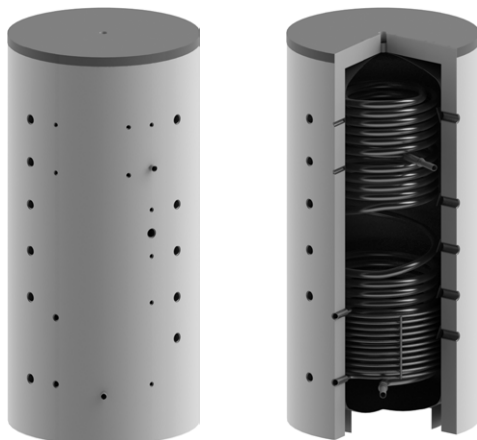
EnEV 730.02

ErP 812/2013

ErP 814/2013



0808-5401



Bauart

Design | Structure | Struttura

Die Speicher werden aus hochwertigem Stahl nach EN 10025:2019 gefertigt.

Die Wärmetauscher bestehen aus Edelstahl V4A. Die Speicher sind innen unbehandelt.

EN The storage tanks are made from high quality steel in accordance with EN 10025:2019.

The heat exchanger is made from stainless steel (V4A).

The tanks are not treated on the inside.

FR Les ballons sont fabriqués en acier de grande qualité, selon la norme EN 10025:2019.

Les échangeurs de chaleur sont en acier inoxydable au molybdène.

L'intérieur des ballons n'est pas traité.

IT Gli accumulatori sono realizzati in acciaio pregiato secondo la norma EN 10025:2019.

Lo scambiatore di calore è realizzato in acciaio inossidabile V4A.

L'interno degli accumulatori non è trattato.

Betriebsdruck / Prüfdruck

Operating pressure / test pressure | Pression de service / Pression test | Pressione d'esercizio / Pressione di collaudo

3 bar / 4.5 bar

Einsatzgebiet

Application | Application | Applicazione

18°C – 95°C

Schutz vor Korrosion
Anti-corrosion protection | Protection contre la corrosion | Protezione anticorrosiva

Innen sind die Speicher unbehandelt. Aussen sind die Speicher grundiert.
Der Wellrohrwärmetauscher ist aus hochwertigem Edelstahl V4A gefertigt.

EN The storage tanks are untreated on the interior. Tanks are primed on the outside. The corrugated pipe heat exchanger is made of high-quality stainless steel V4A.

FR À l'intérieur, les réservoirs ne sont pas traités. A l'extérieur, les réservoirs sont apprêtés. L'échangeur thermique est fabriqué en acier inoxydable V4A haut de gamme.

IT L'interno degli accumulatori non è trattato. Gli accumulatori sono primerizzati all'esterno. Lo scambiatore di calore a tubi corrugati è realizzato in pregiato acciaio inossidabile V4A.

Wärmetauscher
Heat exchanger | Échangeur de chaleur | Scambiatore di calore

Heizungswasser: Ein eingeschweisster grossflächiger Wärmetauscher aus Stahlrohr.

Brauchwasser: Ein eingeschweisstes Wellrohr aus Edelstahl V4A.

EN Heating water: A welded large-surface heat exchanger made from a stainless steel pipe
Service water: A welded corrugated tube from stainless steel V4A.

FR Eau de chauffage: Un échangeur de chaleur grande surface soudé en tube d'acier.
Eau sanitaire: Un tube ondulé soudé en Acier inoxydable V4A au molybdène.

IT Acqua di riscaldamento: Uno scambiatore di calore saldato di grande superficie in tubo d'acciaio.
Acqua per uso domestico: Un tubo ondulato saldato in acciaio inossidabile V4A.

Brauchwasser Service water Eau sanitaire Acqua per uso domestico	
Betriebsdruck / Prüfdruck Operating pressure / test pressure Pression de service / Pression test Pressione d'esercizio / Pressione di collaudo	6 bar / 9 bar
Einsatzgebiet Application Application Applicazione	max. 95°C Cl ≤ 70 mg/l ≤ 12°dH ≤ 21°fH
Heizungswasser Heating water Eau de chauffage Acqua di riscaldamento	
Betriebsdruck / Prüfdruck Operating pressure / test pressure Pression de service / Pression test Pressione d'esercizio / Pressione di collaudo	6 bar / 12 bar
Einsatzgebiet Application Application Applicazione	max. 110°C

Isolierung
Insulation | Isolation | Isolamento
TopShell

Isolierung aus Hightech Faservlies. Skaimantel mit Reissverschluss, inklusive Rosetten und Abdeckhaube.
Brandschutzklasse B2. Silber. Lose geliefert.

Variante

Isolierung aus Hightech Faservlies. PS-Mantel und Hakenleiste, inklusive Rosetten und Abdeckhaube.
Brandschutzklasse B2. Farbe Silber.

EN TopShell

Insulation made of high-tech fibre fleece. Skai jacket with zip, including cover plates and hood. Fire-resistance rating B2. Silver. Supplied loose.

FR TopShell

Isolation en tissu fibreux high-tech Enveloppe en skai avec fermeture à glissière, y compris rosettes et capot. Classe allemande de protection incendie B2. Argent. Livrée non montée.

IT TopShell

Isolamento in tessuto non tessuto high-tech. Mantello in skai pre-assemblato con cerniera, dotato di rosette e calotta di copertura. Classe di resistenza antincendio B2. Argento. Consegna sfusa.

Alternative

Insulation made of high-tech fibre fleece. PS jacket and hook rack, including cover plates and hood. Fire-resistance rating B2. Silver.

Alternative

Isolation en tissu fibreux high-tech Enveloppe en PS équipée d'un support à crochets préinstallé, y compris rosettes et capot. Classe allemande de protection incendie B2. Couleur argent.

Alternativa




Isolamento in tessuto non tessuto high-tech. Mantello in PS e barra con ganci, rosette e calotta di copertura incluse. Classe di resistenza antincendio B2. Colore argento.

TopShell
B2; $\lambda = 0.038 \text{ W/(mK)}$



Frischwasserspeicher
Fresh water storage tank
Ballon d'eau fraîche
Accumulatori d'acqua dolce

JHS WP 800 – 1000 für Wärmepumpe | for heat pump | pour pompe à chaleur | per pompa di calore

Verwendung Usage Utilisation Uso		800	1000		
TopShell 100	Wärmeverlust Heat losses Pertesthermiques Perdita di calore	kWh/24h	3.12	3.38	
		W	130	141	
	ErP-Label ErP class Classe ErP Classe ErP		C	C	
	CH SIA 384/1 Ta ≤ 90°C		•	•	
	EU Nr. 814/2013 (EU)		•	•	
	A  [mm]		1740	2090	
	C Ø [mm]		990	990	
	Art. Nr. 300114... Part no. Réf. Art.n.		0801	1001	
	TopShell 130	Wärmeverlust Heat losses Pertesthermiques Perdita di calore	kWh/24h	-	-
			W		
ErP-Label ErP class Classe ErP Classe ErP			-	-	
CH SIA 384/1 Ta ≤ 90°C			•	•	
EU Nr. 814/2013 (EU)			•	•	
A  [mm]			1770	2120	
C Ø [mm]			1050	1050	
Art. Nr. 300114... Part no. Réf. Art.n.			0802*	1002*	
TopShell 160		Wärmeverlust Heat losses Pertesthermiques Perdita di calore	kWh/24h	-	-
			W	-	-
	ErP-Label ErP class Classe ErP Classe ErP		-	-	
	CH SIA 384/1 Ta ≤ 90°C		•	•	
	EU Nr. 814/2013 (EU)		•	•	
	A  [mm]		1800	2150	
	C Ø [mm]		1110	1110	
	Art. Nr. 300114... Part no. Réf. Art.n.		0803*	1003*	

Ta = Auslegungstemperatur

Ta = dimensioning temperature | Ta = température de conception | Ta = temperatura di progetto

* Keine Lagerware.

Not in stock. | Marchandise non stockée. | Merce non a magazzino.

Nicht zugelassen | None approved | Non agréée | Non omologato

Zugelassen (Empfohlene Isolierung)
 Approved (Recommended insulation) | Agréée (Isolation recommandée) | Omologato (Isolamento consigliato)

Zugelassen (oberhalb Mindestanforderung)
 Approved (Exceeds minimum requirements) | Agréée (Supérieure aux exigences minimales requises) | Omologato (Requisito minimo superiore)

Frischwasserspeicher
Fresh water storage tank
Ballon d'eau fraîche
Accumulatori d'acqua dolce

JHS WP 800 – 1000 für Wärmepumpe | for heat pump | pour pompe à chaleur | per pompa di calore

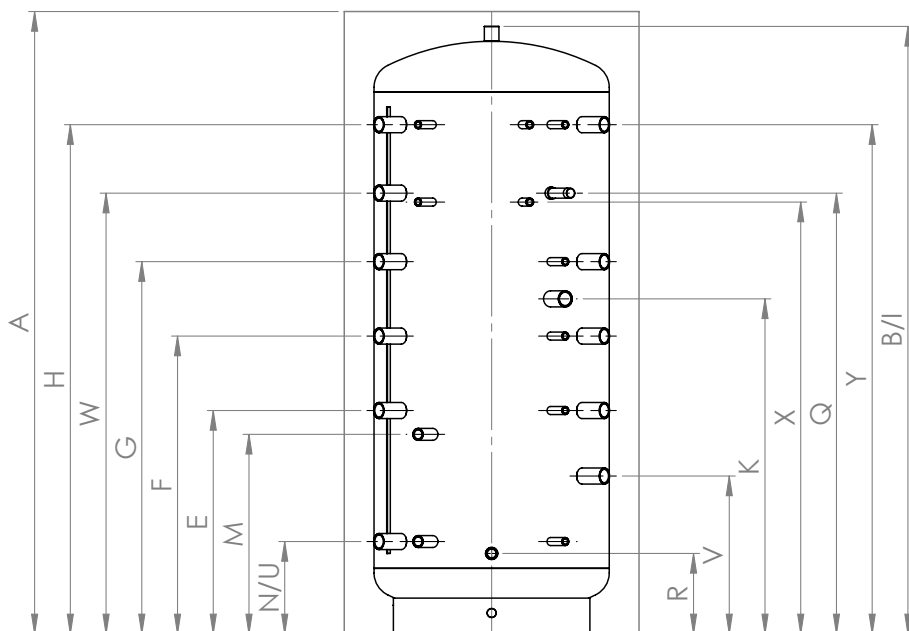
Typ JHSWP		800	1000
Bruttoinhalt Gross capacity Contenance brute Contenuto lordo	l	718	887
Nettoinhalt Net capacity Contenance nette Contenuto netto	l	655	814
Höhe ohne Isolierung Height without insulation Hauteur sans isolation Altezza senza isolamento	mm	1710	2040
Ø ohne Isolierung without insulation sans isolation senza isolamento	mm	790	790
Kippmass Tilted dimension Cote de basculement Altezza in raddrizzamento	mm	1760	2090
Einbringmass Delivery dimensions Cote de mise en place Ingombro	mm	800	800
Betriebsdruck Heizung Heater operating pressure Pression de service du chauffage Pressione d'esercizio riscaldamento	bar	3	3
Prüfdruck Heizung Heating test pressure Pression test du chauffage Pressione di collaudo riscaldamento	bar	4.5	4.5
Betriebsdruck Wasser Water operating pressure Pression de service de l'eau Pressione d'esercizio acqua	bar	6	6
Prüfdruck Wasser Water test pressure Pression test de l'eau Pressione di collaudo acqua	bar	12	12
max. Betriebstemperatur max. operating temperature Temp. de service max. Temperatura max. d'esercizio	°C	95	95
Gewicht Weight Poids Peso	kg	225	261
Art.Nr. 200208... Part no. Réf. Art.n.		0800	1000
Isolierung Insulation Isolation Isolamento		TopShell 100	
Wärmeverlust Heat losses Pertesthermiques Perdita di calore	kWh/24h	3.12	3.38
	W	130	141
ErP-Klasse ErP class Classe ErP Classe ErP		C	C
Gewicht Weight Poids Peso	kg	23	30
Art.Nr. 300114... Part no. Réf. Art.n.		0801	1001

Typ JHSWP		800		1000	
Glattrohrwärmetauscher unten Bottom heating coil Échangeurs de chaleur bas Serpentino inferiore	m ²	2.5		2.5	
Inhalt Glattrohrwärmetauscher Heating coil capacity Contenance échangeurs de chaleur Contenuto serpentino	l	11.6		11.6	
Heizfläche Edelstahlwellrohr Heating surface stainless steel corrugated pipe Surface de chauffe du tube ondulé en acier inoxydable Superficie riscaldante tubo ondulato	m ²	9.8		9.8	
Inhalt Edelstahlwellrohr Stainless steel corrugated pipe capacity Contenance du tube ondulé en acier inoxydable Contenuto tubo ondulato	l	51.0		51.0	
Puffertemperatur Buffer tank temperature Température du ballon Temperatura tampone	°C	60	80	60	80
Warmwasserdauerleistung Hot water continuous output Régime continu eau chaude Potenza continua acqua calda 10°C / 45°C / 80°C	l / min	13.5	22.6	13.5	22.6
max. Warmwasserdauerleistung Max. hot water continuous output Régime continu maxi eau chaude Potenza continua acqua calda max.	kW	32	55	32	55

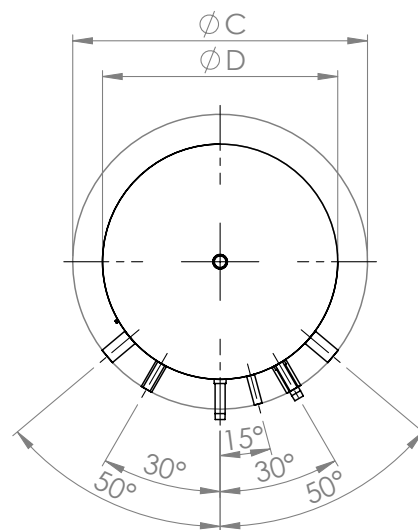
Frischwasserspeicher
Fresh water storage tank
Ballon d'eau fraîche
Accumulatori d'acqua dolce

JHS WP 800 – 1000 für Wärmepumpe | for heat pump | pour pompe à chaleur | per pompa di calore





















800 – 1000



800 – 1000



800 – 1000

	Verwendung Usage Utilisation Uso	Dimension Dimension Dimension Dimensione	800	1000
B	Höhe ohne Isolierung Height without insulation Hauteur sans isolation Altezza senza isolaento	mm	1710	2040
D	Ø ohne Isolierung without insulation sans isolation senza isolaento	mm	790	790
E	Anschluss 1 Connection Raccord Collegamento	 – mm	630	750
		G"	1 ½"	1 ½"
		 – G"	½"	½"
F	Anschluss 2 Connection Raccord Collegamento	 – mm	790	1000
		G"	1 ½"	1 ½"
		 – G"	½"	½"
G	Anschluss 3 Connection Raccord Collegamento	 – mm	1030	1250
		G"	1 ½"	1 ½"
		 – G"	½"	½"
H	Anschluss 4 Connection Raccord Collegamento	 – mm	1430	1710
		G"	1 ½"	1 ½"
		 – G"	½"	½"
I	Anschluss oben Connection above Raccord du haut Collegamento superiore	 – mm	1710	2040
		G"	1 ¼"	1 ¼"
K	Elektroheizung zum Einschrauben* Screw-in Immersion heater* Résistances à visser* Resistenza elettrica da avvitare*	 – mm	910	1125
		G"	1 ½"	1 ½"
M	VL Glattröhrwärmetauscher unten Bottom heating coil Échangeurs de chaleur bas Serpentino inferiore	 – mm	690	670
		G"	1"	1"
N	RL Glattröhrwärmetauscher unten Bottom heating coil Échangeurs de chaleur bas Serpentino inferiore	 – mm	330	310
		G"	1"	1"
Q	Edelstahlwellrohr Warmwasser Hot water stainless steel corrugated pipe Tube ondulé en acier inoxydable eau chaude Scambiatore di calore con tubo ondulato in ac- ciaio inossidabile	 – mm	1240	1480
		G" – Aussengewinde External thread Filet extérieur Filettatura esterna	1"	1"
R	Edelstahlwellrohr Kaltwasser Cold water stainless steel corrugated pipe Tube ondulé en acier inoxydable eau froide Tubo ondulato acqua fredda	 – mm	260	270
		G" – Aussengewinde External threa Filet extérieur Filettatura esterna	1"	1"
U	Anschluss 5 Connection above Raccord du haut Collegamento superiore	 – mm	260	310
		G"	1 ½"	1 ½"
		 – G"	½"	½"
V	Anschluss 6 Connection above Raccord du haut Collegamento superiore	 – mm	430	530
		G"	1 ½"	1 ½"
W	Anschluss 7 Connection above Raccord du haut Collegamento superiore	 – mm	1240	1480
		G"	1 ½"	1 ½"
X	Blindmuffe Connecting element Manchon borgne Manicot- to cieco	 – mm	1170	1450
		G"	½"	½"
Y	Blindmuffe Connecting element Manchon borgne Manicot- to cieco	 – mm	1430	1710
		G"	½"	½"

*Einbaumöglichkeit: 1 x Elektroheizung zum Einschrauben
Installation option: 1 x Screw-in Immersion heater | Option d'installation: 1 x Résistances à visser | Opzione di installazione: 1 x Resistenza elettrica da avvitare